Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MS Bienne-La Neuveville	SNR
CLUB 2	Rolling Aventicum	SNR

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	05.05.2023
Start / Beginn / Début / Inizio	19:40	End / Ende / Fin / Fine	21:20
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	SNU04		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	35

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	202646	SAUGY Daniel	
Official scorer / Marqueur	208081	PONTI Anaïs	
Referee 1 / Arbitre 1	207415	ARRIGONI Brenno	
Referee 2 / Arbitre 2	209265	PRINCE Yaëlle	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	8	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: MS Bienne-La Neuveville

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 MS Bienne-La Neuveville

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
28	C	MONBARON Vincent				96196
84	A	VASILE Joël				98277
30	G	GAUTIER Lionel	X	X	X	94114
	G					
96		AMSTUTZ Nicolas				94109
24		CHAVANNE Jean-François				10093
26		ESTOPPEY Cyril				99219
97		GOZEL Gaëtan				204453
16		GUMY Julien				98304
17		KOLLROS Nicolas				202649
86		ROTEN Michaël				204145
88		ROUILLER Jonathan				203187
67		VASILE Daniel				201435

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	203328
	CHATELAIN Jean-Pierre		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:39	17	16	1				
05:53	26	24	2				
07:08	28	26	3				
32:10	28	96	4				
45:36	88	17	5				
48:12	17	84	6				
51:09	24	26	7				
57:19	16	17	8				
				TOTAL			8
				TIME OUT			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
29:40	67	2	00:00	31:40	J1
TOTAL		2 min			

2 Rolling Aventicum

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
81	C	SPICHER Loïc				202429
84	A	KOLB Patrice				208219
29	G	BERGER Julien	X	X	X	203261
	G					
68		BERGER Gil				203262
13		CLEMENT Nicolas				2290
86		DIZERENS Tony				201275
88		FORNACHON Didier				201282
67		HOCHSTRASSER Florian				201278
98		ISELI Sylvain				202019
38		LONGCHAMP Blaise				202009

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	201286
	AEBY Julien		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
29:22	67	84	1				
32:57	38	86	2				
42:35	13	84	3				
54:32	38	98	4				
57:40	38		5				
				TOTAL			5
				TIME OUT	X		X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
22:34	81	2	00:00	24:34	E
TOTAL		2 min			